

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 29 (1967)
Heft: 15

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 932)

Inhalt

Durchflussmenge und Niederschlagsverteilung bei der Ausbringung von Flüssigmist	935
Kurszentrum Riniken	946
Die Seite der Neuerungen	947
Aus der Industrie	949
Höhere Zollrückerstattungen	952
Mitteilung des Zentralvorstandes	954
Aus den Sektionen	955
Die Seite der Leser	957
IMA-Mitteilungen 15/16	966

Inserenten

Accumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich	961
Aebi Robert AG., Zürich	926
Aebi & Co. AG., Burgdorf	921
Agrar, Wil	U.S. 3
Agrola, Winterthur	925
Beck F., Oberönz-Herzogenbuchsee	962
Blaser, Rüdtilgen	931
BP Benzin & Petroleum AG., Zürich	964
Bucher-Guyer, Niederweningen	951
Continental-Gummiwaren, Zürich	934
Dinkel Edwin, Eiken	962
ESA, Burgdorf	928/965
Generalvertretung für die Schweiz	927
G.E.P., Paris	961
Grunder & Cie. SA., Henniez	945

Haniel Franz AG., Basel	929
Hartmann A.C., Biel	954/957/960
Hürlimann Hans, Wil	922/923
Kauf und Verkauf	952
Knigge Charles, Zürich	954
Koller H.R. & Cie., Winterthur	950
Landverband St. Gallen	960
Matzinger AG., Dübendorf	950/953
Merk AG., Dietikon	962
Merz Viktor AG., Genf	963
Mitsui & Co. GmbH., Düsseldorf	930
Mötteli & Co., Zürich	949
Neuenschwander H., Bern	946
Neuenschwander Willi, Schlieren	960
Oel-Brack AG., Aarau	948
Ott Gebrüder AG., Worb	943
Pneu Veith SA., Payerne	943
Protractor AG., Riedholz	953
Rapid Motormäher, Dietikon	U.S. 2
Scheller AG., Zürich	960
Schilter, Stans	944
Schweiz. Traktorverband, Brugg	932
Service Company, Dübendorf	958
Sim SA., Morges	924
UMA, Brugg	U.S. 1/4/953
Verband landw. Genossenschaften des Kantons Freiburg	963
Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH., Zürich	959
Waadt-Unfall	932

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Für Ihren Traktor:

Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

Für Ihren Ackerwagen:



CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichsten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von



Continental